

Distr.: General  
21 December 2011  
Arabic  
Original: English



الدورة السادسة والستون

اللجنة الخامسة

البند ١٣٣ من جدول الأعمال

الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١

مشروع قرار مقدم من رئيس اللجنة عقب إجراء مشاورات غير رسمية

الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١

ألف

الاعتمادات النهائية لميزانية فترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١

إن الجمعية العامة،

١ - تحيط علماً بتقرير الأداء الثاني للأمين العام عن الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١<sup>(١)</sup>، وتؤيد الملاحظات والتوصيات الواردة في تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية ذي الصلة<sup>(٢)</sup>؛

٢ - تقرر، بالنسبة إلى فترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١:

(أ) أن تزيد مبلغ ٧٠٠ ٢٣٤ ٣٦٧ ٥ دولار من دولارات الولايات المتحدة الذي اعتمده في قرارها ٦٥/٢٦٠ ألف إلى جيم المؤرخة ٢٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠ بما قدره ٤٩ ١٩٩ ٠٠٠ دولار على النحو التالي:

(١) A/66/578 و Corr.1.

(٢) A/66/611.



المبلغ الموافق عليه في القرارات ٢٦٠/٦٥ ألف إلى جيم			الجزء/الباب
الاعتمادات النهائية	الزيادة/(النقصان)	(بدولارات الولايات المتحدة)	
			الجزء الأول - تقرير السياسات والتوجيه والتنسيق عموماً
١٠٨ ٠٥٠ ٨٠٠	٦ ٢٨٠ ٥٠٠	١٠١ ٧٧٠ ٣٠٠	١ - تقرير السياسات والتوجيه والتنسيق عموماً
٦٨٩ ٢٤٤ ٥٠٠	١٦ ٤٠٩ ٢٠٠	٦٧٢ ٨٣٥ ٣٠٠	٢ - شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وإدارة المؤتمرات
<b>٧٩٧ ٢٩٥ ٣٠٠</b>	<b>٢٢ ٦٨٩ ٧٠٠</b>	<b>٧٧٤ ٦٠٥ ٦٠٠</b>	<b>المجموع الفرعي للجزء الأول</b>
			الجزء الثاني - الشؤون السياسية
١ ٣٠٩ ٤٦١ ٩٠٠	(٣ ٨١٤ ٨٠٠)	١ ٣١٣ ٢٧٦ ٧٠٠	٣ - الشؤون السياسية
٢٢ ٥٢٨ ٢٠٠	٣٩٣ ٤٠٠	٢٢ ١٣٤ ٨٠٠	٤ - نزع السلاح
١٠٨ ٩٩٢ ٣٠٠	(٣ ٩١١ ٥٠٠)	١١٢ ٩٠٣ ٨٠٠	٥ - عمليات حفظ السلام
٨ ٦٥٧ ١٠٠	٦٣٤ ١٠٠	٨ ٠٢٣ ٠٠٠	٦ - استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية
<b>١ ٤٤٩ ٦٣٩ ٥٠٠</b>	<b>(٦ ٦٩٨ ٨٠٠)</b>	<b>١ ٤٥٦ ٣٣٨ ٣٠٠</b>	<b>المجموع الفرعي للجزء الثاني</b>
			الجزء الثالث - العدل والقانون الدوليان
٤٦ ٥٧٤ ٩٠٠	(٣٠ ٩٠٠)	٤٦ ٦٠٥ ٨٠٠	٧ - محكمة العدل الدولية
٤٦ ٣٧٥ ٤٠٠	٩٧٨ ٩٠٠	٤٥ ٣٩٦ ٥٠٠	٨ - الشؤون القانونية
<b>٩٢ ٩٥٠ ٣٠٠</b>	<b>٩٤٨ ٠٠٠</b>	<b>٩٢ ٠٠٢ ٣٠٠</b>	<b>المجموع الفرعي للجزء الثالث</b>
			الجزء الرابع - التعاون الدولي لأغراض التنمية
١٥٨ ٤٢٦ ٨٠٠	(٦٨٤ ١٠٠)	١٥٩ ١١٠ ٩٠٠	٩ - الشؤون الاقتصادية والاجتماعية
٧ ٢٨٤ ٣٠٠	(١٢١ ٨٠٠)	٧ ٤٠٦ ١٠٠	١٠ - أقل البلدان نمواً والبلدان النامية غير الساحلية والدول الجزرية الصغيرة النامية
١٠ ١٧٩ ١٠٠	(٢ ٤٦١ ٩٠٠)	١٢ ٦٤١ ٠٠٠	١١ - دعم الأمم المتحدة للشراكة الجديدة من أجل تنمية أفريقيا
١٤٧ ٤٧٠ ٧٠٠	١٠ ٨٤٠ ٩٠٠	١٣٦ ٦٢٩ ٨٠٠	١٢ - التجارة والتنمية
٣٦ ٢٥٧ ٥٠٠	٤ ٤٦٤ ٢٠٠	٣١ ٧٩٣ ٣٠٠	١٣ - مركز التجارة الدولية المشترك بين مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية ومنظمة التجارة العالمية
١٤ ٨٨٤ ٩٠٠	٦٧٣ ٦٠٠	١٤ ٢١١ ٣٠٠	١٤ - البيئة
٢٢ ٢٦٥ ٧٠٠	١ ٧٠١ ٠٠٠	٢٠ ٥٦٤ ٧٠٠	١٥ - المستوطنات البشرية
٤٢ ٨٦٥ ٤٠٠	٣ ٦٧٤ ٣٠٠	٣٩ ١٩١ ١٠٠	١٦ - المراقبة الدولية للمخدرات ومنع الجريمة والإرهاب والعدالة الجنائية

المبلغ الموافق عليه في القرارات ٢٦٠/٦٥ ألف إلى جيم			الزيادة/(النقصان)	الاعتمادات النهائية	الجزء/الباب
(بدولارات الولايات المتحدة)					
٦ ٤٧٨ ٠٠٠	(٤٧٩ ١٠٠)	٦ ٩٥٧ ١٠٠			٣٧ - هيئة الأمم المتحدة للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة
<b>٤٤٦ ١١٢ ٤٠٠</b>	<b>١٧ ٦٠٧ ١٠٠</b>	<b>٤٢٨ ٥٠٥ ٣٠٠</b>			<b>المجموع الفرعي للجزء الرابع</b>
الجزء الخامس - التعاون الإقليمي لأغراض التنمية					
١١٢ ٣٥٥ ٩٠٠	(١١ ٣٠٦ ٦٠٠)	١٢٣ ٦٦٢ ٥٠٠			١٧ - التنمية الاقتصادية والاجتماعية في أفريقيا
١٠٠ ٦٤٧ ٢٠٠	٢ ٣٢٠ ٤٠٠	٩٨ ٣٢٦ ٨٠٠			١٨ - التنمية الاقتصادية والاجتماعية في آسيا والمحيط الهادئ
٧١ ٩٧٤ ٢٠٠	٦ ٤٢٧ ١٠٠	٦٥ ٥٤٧ ١٠٠			١٩ - التنمية الاقتصادية في أوروبا
١١٨ ١٢١ ٧٠٠	٧ ٩٩١ ٨٠٠	١١٠ ١٢٩ ٩٠٠			٢٠ - التنمية الاقتصادية والاجتماعية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي
٦٥ ٠٨٦ ٧٠٠	١ ٧٨٨ ٣٠٠	٦٣ ٢٩٨ ٤٠٠			٢١ - التنمية الاقتصادية والاجتماعية في غرب آسيا
٤٩ ٦٣٠ ٩٠٠	(٢ ٦١٥ ٣٠٠)	٥٢ ٢٤٦ ٢٠٠			٢٢ - البرنامج العادي للتعاون التقني
<b>٥١٧ ٨١٦ ٦٠٠</b>	<b>٤ ٦٠٥ ٧٠٠</b>	<b>٥١٣ ٢١٠ ٩٠٠</b>			<b>المجموع الفرعي للجزء الخامس</b>
الجزء السادس - حقوق الإنسان والشؤون الإنسانية					
١٤٩ ٢٧٥ ٨٠٠	٨ ٠٨٤ ٤٠٠	١٤١ ١٩١ ٤٠٠			٢٣ - حقوق الإنسان
٨٣ ٦٩٩ ٤٠٠	(١٨ ١٠٠)	٨٣ ٧١٧ ٥٠٠			٢٤ - توفير الحماية الدولية والحلول الدائمة والمساعدة للاجئين
٤٨ ٤٠٩ ٥٠٠	٤ ٦٩٧ ١٠٠	٤٣ ٧١٢ ٤٠٠			٢٥ - اللاجئون الفلسطينيون
٢٩ ٤٩٦ ٧٠٠	٩٦ ٨٠٠	٢٩ ٣٩٩ ٩٠٠			٢٦ - المساعدة الإنسانية
<b>٣١٠ ٨٨١ ٤٠٠</b>	<b>١٢ ٨٦٠ ٢٠٠</b>	<b>٢٩٨ ٠٢١ ٢٠٠</b>			<b>المجموع الفرعي للجزء السادس</b>
الجزء السابع - الإعلام					
١٨٥ ٢٤٣ ٤٠٠	٢٤٦ ٨٠٠	١٨٤ ٩٩٦ ٦٠٠			٢٧ - الإعلام
<b>١٨٥ ٢٤٣ ٤٠٠</b>	<b>٢٤٦ ٨٠٠</b>	<b>١٨٤ ٩٩٦ ٦٠٠</b>			<b>المجموع الفرعي للجزء السابع</b>
الجزء الثامن - خدمات الدعم المشتركة					
٢٦ ٥٠١ ٦٠٠	٣٧٥ ٥٠٠	٢٦ ١٢٦ ١٠٠			٢٨ ألف - مكتب وكيل الأمين العام للشؤون الإدارية
٣٧ ٢٩٩ ٢٠٠	(١ ٢٥٣ ٣٠٠)	٣٨ ٥٥٢ ٥٠٠			٢٨ باء - مكتب تخطيط البرامج والميزانية والحسابات
٧٤ ٨٣٦ ٣٠٠	٢٢١ ٧٠٠	٧٤ ٦١٤ ٦٠٠			٢٨ جيم - مكتب إدارة الموارد البشرية
١٧٦ ٨٠٧ ٩٠٠	١ ٩٣٦ ٨٠٠	١٧٤ ٨٧١ ١٠٠			٢٨ دال - مكتب خدمات الدعم المركزية
١٤١ ٧٩٢ ٦٠٠	١٥ ٠١٣ ٩٠٠	١٢٦ ٧٧٨ ٧٠٠			٢٨ هاء - الإدارة، جنيف

المبلغ الموافق عليه في القرارات ٢٦٠/٦٥ ألف إلى جيم			الجزء/الباب
الزيادة/(النقصان)	الاعتمادات النهائية	(بدولارات الولايات المتحدة)	
٤٠ ٥٠٧ ٤٠٠	١ ٣٨٠ ٤٠٠	٣٩ ١٢٧ ٠٠٠	٢٨ واو - الإدارة، فيينا
٢٨ ٩٣٥ ٦٠٠	(٢٠٠ ٧٠٠)	٢٩ ١٣٦ ٣٠٠	٢٨ زاي - الإدارة، نيروبي
٧١ ٤٣٥ ٢٠٠	(٦٨٤ ٨٠٠)	٧٢ ١٢٠ ٠٠٠	٢٩ - مكتب تكنولوجيا المعلومات والاتصالات
<b>٥٩٨ ١١٥ ٨٠٠</b>	<b>١٦ ٧٨٩ ٥٠٠</b>	<b>٥٨١ ٣٢٦ ٣٠٠</b>	<b>المجموع الفرعي للجزء الثامن</b>
الجزء التاسع - الرقابة الداخلية			
٣٥ ١٥٥ ٨٠٠	(٣ ٧٦٩ ٢٠٠)	٣٨ ٩٢٥ ٠٠٠	٣٠ - الرقابة الداخلية
<b>٣٥ ١٥٥ ٨٠٠</b>	<b>(٣ ٧٦٩ ٢٠٠)</b>	<b>٣٨ ٩٢٥ ٠٠٠</b>	<b>المجموع الفرعي للجزء التاسع</b>
الجزء العاشر - الأنشطة الإدارية المشتركة التمويل والمصروفات الخاصة			
١٠ ٥٣٤ ٠٠٠	(١ ٤٥٩ ٤٠٠)	١١ ٩٩٣ ٤٠٠	٣١ - الأنشطة الإدارية المشتركة التمويل
١١٠ ١٩٨ ٥٠٠	(٣ ٩٣٥ ٦٠٠)	١١٤ ١٣٤ ١٠٠	٣٢ - المصروفات الخاصة
<b>١٢٠ ٧٣٢ ٥٠٠</b>	<b>(٥ ٣٩٥ ٠٠٠)</b>	<b>١٢٦ ١٢٧ ٥٠٠</b>	<b>المجموع الفرعي للجزء العاشر</b>
الجزء الحادي عشر - النفقات الرأسمالية			
٦٠ ٨٠٧ ٠٠٠	٤٨٠ ٢٠٠	٦٠ ٣٢٦ ٨٠٠	٣٣ - التشييد والتعديلات والتحسينات وأعمال الصيانة الرئيسية
<b>٦٠ ٨٠٧ ٠٠٠</b>	<b>٤٨٠ ٢٠٠</b>	<b>٦٠ ٣٢٦ ٨٠٠</b>	<b>المجموع الفرعي للجزء الحادي عشر</b>
الجزء الثاني عشر - السلامة الأمن			
٢٣١ ٥٥٤ ٨٠٠	(٦ ٨٩٢ ٩٠٠)	٢٣٨ ٤٤٧ ٧٠٠	٣٤ - السلامة والأمن
<b>٢٣١ ٥٥٤ ٨٠٠</b>	<b>(٦ ٨٩٢ ٩٠٠)</b>	<b>٢٣٨ ٤٤٧ ٧٠٠</b>	<b>المجموع الفرعي للجزء الثاني عشر</b>
الجزء الثالث عشر - حساب التنمية			
٢٣ ٦٥١ ٣٠٠	-	٢٣ ٦٥١ ٣٠٠	٣٥ - حساب التنمية
<b>٢٣ ٦٥١ ٣٠٠</b>	<b>-</b>	<b>٢٣ ٦٥١ ٣٠٠</b>	<b>المجموع الفرعي للجزء الثالث عشر</b>
الجزء الرابع عشر - الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين			
٥٤٦ ٤٧٧ ٦٠٠	(٤ ٢٧٢ ٣٠٠)	٥٥٠ ٧٤٩ ٩٠٠	٣٦ - الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين
<b>٥٤٦ ٤٧٧ ٦٠٠</b>	<b>(٤ ٢٧٢ ٣٠٠)</b>	<b>٥٥٠ ٧٤٩ ٩٠٠</b>	<b>المجموع الفرعي للجزء الرابع عشر</b>
<b>٥ ٤١٦ ٤٣٣ ٧٠٠</b>	<b>٤٩ ١٩٩ ٠٠٠</b>	<b>٥ ٣٦٧ ٢٣٤ ٧٠٠</b>	<b>المجموع</b>

(ب) أن يؤذن للأمين العام بنقل اعتمادات بين أبواب الميزانية، بموافقة اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية؛

(ج) أن يُعتمد، بالإضافة إلى المبالغ المعتمدة بموجب الفقرة الفرعية (أ) أعلاه، مبلغ قدره ٧٥ ٠٠٠ دولار لكل سنة من فترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١ من الإيرادات المتراكمة في صندوق الهبات المخصصة للمكتبة، وذلك لشراء الكتب والنشرات الدورية والخرائط ومعدات المكتبة ولتغطية نفقات أخرى من هذا القبيل تتكبدتها مكتبة قصر الأمم بما يتماشى مع أهداف الهبة وشروطها.

باء

## التقديرات النهائية لإيرادات فترة السنتين ٢٠١١-٢٠١٠

إن الجمعية العامة،

تقرر، بالنسبة إلى فترة السنتين ٢٠١١-٢٠١٠:

(أ) أن تزيد تقديرات الإيرادات البالغة ٨٠٠ ٩٧١ ٥٩٢ دولار من دولارات الولايات المتحدة التي وافقت عليها في قرارها ٢٦٠/٦٥ ألف إلى حيم المؤرخة ٢٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠ بما قدره ٨ ٣٠٨ ٠٠٠ دولار على النحو التالي:

باب الإيرادات	المبلغ الموافق عليه في القرارات ٢٦٠/٦٥ ألف إلى حيم	الزيادة/(النقصان)	التقديرات النهائية
	(بدولارات الولايات المتحدة)		
١ - الإيرادات الآتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين	٥٥٥ ٠٤١ ٠٠٠	(٥ ٦١٧ ٤٠٠)	٥٤٩ ٤٢٣ ٦٠٠
<b>المجموع الفرعي للباب ١</b>	<b>٥٥٥ ٠٤١ ٠٠٠</b>	<b>(٥ ٦١٧ ٤٠٠)</b>	<b>٥٤٩ ٤٢٣ ٦٠٠</b>
٢ - الإيرادات العامة	٤٠ ٤٨٧ ٨٠٠	١٠ ٢١٠ ٥٠٠	٥٠ ٦٩٨ ٣٠٠
٣ - الخدمات المقدمة إلى الجمهور	(٢ ٥٥٧ ٠٠٠)	٣ ٧١٤ ٩٠٠	١ ١٥٧ ٩٠٠
<b>المجموع الفرعي للبابين ١ و ٢</b>	<b>٣٧ ٩٣٠ ٨٠٠</b>	<b>١٣ ٩٢٥ ٤٠٠</b>	<b>٥١ ٨٥٦ ٢٠٠</b>
<b>المجموع</b>	<b>٥٩٢ ٩٧١ ٨٠٠</b>	<b>٨ ٣٠٨ ٠٠٠</b>	<b>٦٠١ ٢٧٩ ٨٠٠</b>

(ب) أن تقيّد الإيرادات الآتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين لحساب صندوق معادلة الضرائب وفقاً لأحكام قرار الجمعية العامة ٩٧٣ (د-١٠) المؤرخ ١٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٥٥؛

(ج) أن تخصص النفقات المباشرة لإدارة بريد الأمم المتحدة والخدمات المقدمة للزوار وعمليات تشغيل المطاعم والخدمات المتصلة بها وعمليات تشغيل المرآب وخدمات التلفزيون وبيع المنشورات التي لم ترصد لها اعتمادات في الميزانية من الإيرادات الآتية من تلك الأنشطة.